

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiència Energètica / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

| PF   |  | IT   | EN  | FR  | DE  | NL  | ES  | PT   | SV  | NO  | FI   | DK  | RU   | ET   | LV   |   |   |
|--|--|--|---|---|---|---|---|--|---|---|--|---|--|--|--|---|---|
| <b>S</b>   | <b>FABER</b>   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 62014              | Product fiche information, according to EN 62014  | Informations sur la fiche du produit selon EN 62014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 62014  | Informatie over het productblad volgens EN 62014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 62014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 62014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65:2014  | Opplysninger på produktkortet iht. enhet 65:2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65:2014   | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65:2014  | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014  | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |   |   |
|  |  | 305.0665.355   | Supplier's name   | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimitajan nimi   | Leverandörens namn  | Имя поставщика   | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums  |   |   |
| <b>M</b>   | <b>P2222</b>   | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle  | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo   | Identificação do modelo  | Modellbeteckning  | Modellbetegnelse  | Tavarantoimitajan mallitunnus  | Modelidentifikation   | Идентификация модели   | Mudel identifitseerimine   | Modelja identifika   |   |   |
|  |  | <b>AEChood</b>   | 74,9  | kWh/a   | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiforbrug   | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatave   |
| <b>EEC</b>   | <b>B</b>   | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Energie-efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia energética  | Classe de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohokkuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase   |   |
|  |  | <b>FDEhood</b>   | 21.1  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Classe de eficiencia fluodinámica  | Classe de eficiencia fluodinámica   | Flöddynamisk effektivitet   | Flöddynamisk effektivitet  | Virtaudynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliikudünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektīvatē   |   |
| <b>FDEC</b>  | <b>C</b>   | Classe di efficienza fluodinamica                                    | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia fluodinámica   | Classe de eficiencia fluodinámica  | Flöddynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtaudynaamisen hyötysuhteen luokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliikudünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektīvatē klase  |   |   |
|  |  | <b>LEhood</b>  | 67  | lux/Watt  | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet   | Valotehokkus   | Belysningseffektivitet   | Световая эффективность  | Valgustusõhusus   |
| <b>LEC</b>   | <b>A</b>   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia de luz  | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass   | Apagasmõtuma efektīvatē klase  |   |   |
|  |  | <b>GFEhood</b>   | 65,1  | %   | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet   | Расава suudatusken erutusaste  | Fedfilteringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   |
| <b>GFEC</b>  | <b>D</b>   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                       | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Fettfilter Klasse   | Verfilteringsefficiëntieklasse  | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuudatusken erutusasteen luokka   | Fedfilteringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreerimise efektiivsus klase  |   |   |
|  |  | <b>Qmin</b>  | 280   | m <sup>3</sup> /h   | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed   | Air flow at minimum speed   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de aire na regulaçã de velocidade mínima   | Lufftöde vid minnıstahastighet  | Luftgjennomsströmning ved laveste hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Luftstromsvari vid minimumshastighed   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvooluminimumkiiruseel  |
| <b>Qmax</b>  | <b>540</b>   | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de aire na regulaçã de velocidade máxima   | Lufftöde vid maxinstahastighet  | Luftgjennomsströmning ved høyeste hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella  | Luftstromsvari vid maksimumshastighed   | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolumaksimumkiiruseel  | Maximālais gaisa plūsmas ātrums  |   |   |
|  |  | <b>Qboost</b>  | 620   | m <sup>3</sup> /h   | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom op hoegste intensivgeschwindigkeit   | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Flujo de aire de velocidade intensiva   | Lufftöde vid intensiv hastighet  | Luftgjennomsströmning ved intensiv hastighet  | Ilmavirta kihydyttyä nopeudella  | Luftstromsvari ved intensiv hastighed  | Интенсивная скорость воздушного потока   | Õhuvoolum intensiivkiiruseel  | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>SPEmin</b>  | <b>47</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Acoustic power emission at minimum speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid  | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnıstahastighet  | Akustik A-veid lyðfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho minimaaliminnopeudella   | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed   | Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimumkiiruseel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija minimālajā ātrumā   |   |   |
|  |  | <b>SPEmax</b>  | 64  | dBa   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Acoustic power emission at maximum speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinstahastighet  | Akustik A-veid lyðfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet   | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella   | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed   | Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija maksimālajā ātrumā   |   |
| <b>SPBoost</b>   | <b>67</b>  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic power emission at boost speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid   | Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet   | Akustik A-veid lyðfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho intensiivminopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed  | Звукоэмиссия А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaušanas emisija paugstinātajā ātrumā  |   |   |
|  |  | <b>P0</b>  | 0,49  | Watt  | Consumo di corrente in modalità off   | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo off  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i lågläge   | Effektförbruk i avslått tillstånd  | Потребление тока в режиме выключен (off)   | Tõitevate väljalülitatud võimsussisend   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |
| <b>Ps</b>  | <b>N/A</b>   | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbrukning i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystånd  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõitevate ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |   |   |
|  |  | <b>F</b>   | 1,2   | EELhood   | 69,2  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informate volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  |
| <b>Qbep</b>  | <b>341,0</b>   | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Zeitkoeffizient   | Tijdstoenamecoefficient   | Coefficiente de incremento del tiempo   | Fator de aumento de tempo  | Tidskøningsfaktor   | Tidsøksfaktor   | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |   |   |
|  |  | <b>EELhood</b>   | 369   | Pa  | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex  | Indice de eficiencia energética   | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex  | Energiatohokkaindeksi   | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektīvatē indeks   |   |
| <b>Qmax</b>  | <b>620,0</b>   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Mått elektrisk effekt og tilsvarende effekt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |   |   |
|  |  | <b>Wbep</b>  | 166,0   | W   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |   |
| <b>WL</b>  | <b>3,0</b>   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo  | Debito de ar máximo  | Maximalt luftföde   | Høyeste luftgjennomsstrømning   | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока  | Maksimaalne õhuvoolum  | Maksimālais gaisa plūsmas  |   |   |
|  |  | <b>Wbep</b>  | 64  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência   | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu sähköön oototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått elektrisk effekt og tilsvarende effekt  | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis   | Izmērītā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā   |
| <b>WL</b>  | <b>potenza nominale del sistema di illuminazione</b>               | potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung der Beleuchtung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación   | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt til belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningsystemets nominale effekt  | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagasmõtuma nominālais jauda  |   |   |
|  |  | <b>Eimiddle</b>  | Medium  | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kockytan   | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytet  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla  | Belysningsystems gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen  | Средняя освещенность системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmine valgustugevus pliidipladil   | Vidējais apgasmõtuma sistēmas apgasmõtums uz gatavošanas virsmas  |   |
| <b>Lwa</b>   | <b>Lwa</b>   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallleistungsvoormeting u in de hoogste stand   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivität vid maxinställning   | Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeeffektivitetsniveau ved maksimumsindstilling  | Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem  |   |   |
|  |  | <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>                          | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use the velocity humidita ed eliminare gli odori di cucina.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | <b>ENERGY SAVING TIPS</b><br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse réglable de la hotte à la vitesse nécessaire.<br>3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | <b>CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE</b><br>1) Au début de la cuisson, laissez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse réglable de la hotte que si cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.<br>4) Vérifiez que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG</b><br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Gebrauh die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsstilung optimiert wird. | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b><br>1) Start het koken met de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vocht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u zich veel damp ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilering- en geurverwijdering te optimaliseren. | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b><br>1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor de agua lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolors. | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor de água o exigir.<br>4) Mantenha o filtro(s) limpo(s) para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | <b>CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA</b><br>1) Start koken met de min. hastighed når du börjar tillagningen.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det.<br>4) Se till att kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet. | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start koken med den lägsta hastigheten när du börjar tillagningen.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt.<br>3) Ök kök fläktens hastighet vid stora mängder ånga.<br>4) Håll kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet. | <b>RÅD FOR ENERGIBESPARING</b><br>1) Start koken med den laveste hastighet når du starter matlagingen for a kontrollere fugtigheden og fjerne madsens lugt.<br>2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt.<br>3) Øk k køkflæktens hastighed, når der er store mængder ång.<br>4) Hold køkflæktens filter rent/rene for at optimere deres funktion. | <b>ENERGIÄSÄSTUNOJUVUJA</b><br>1) Käynnistä liesituuttain miniminopeudella minimitoimintoa aloittaessasi keuhkien voimakkuutta ja hajuun postamisiksi kettillä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liesituuttaimin nopeutta vain kun olet huomannut suuria määriä savua.<br>4) Pidä liesituuttaimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | <b>ENERGIÄSÄSTUNOJUVUJA</b><br>1) Käynnistä liesituuttain miniminopeudella minimitoimintoa aloittaessasi keuhkien voimakkuutta ja hajuun postamisiksi kettillä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liesituuttaimin nopeutta vain kun olet huomannut suuria määriä savua.<br>4) Pidä liesituuttaimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi. | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b><br>1) Start koken med den minnıstahastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun hastigheden, når der er store mængder damp.<br>4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ПРИ ГОТОВЛЕНИИ</b><br>1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. | <b>REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS TAUPĪŠANAI</b><br>1) Sākot gatavot, ieslēdziet mašīnu minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitruma un smaržu izvadīšanu.<br>2) Izmanto intensīvā ātruma režīmu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Palieliniet ātrumu tikai tad, ja liels daudzums tvaika ir jāizvada.<br>4) Uzturiet filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektīvību. |
| <b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b> | <b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>    | <b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  |  |  |   |   |

Посібник користувача - Энергоэффективность / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effizienzza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Речзны - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρησίμιο - Ευεργετική Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

Table with 15 columns representing different languages and 15 rows representing various technical specifications. Each row contains a label (e.g., PF, M, AEChood) and a numerical value or unit (e.g., 305.0665.355, 74.9, kWh/a).

Table with 15 columns representing different languages and 15 rows representing technical standards and references. Each row contains a language code (e.g., PF, M, AEChood) and a reference number (e.g., EN 50564, EN 50564).